

**Zeitschrift:** Le messager suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France

**Herausgeber:** Le messager suisse de France

**Band:** 14 (1968)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Activité des Sociétés Suisses en France

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Activité des Sociétés Suisses en France

### SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE DE BIENFAISANCE

Les Routiers Suisses organisent, dans le cadre de leur camp de Kandersteg, un campement destiné aux jeunes Suisses de l'étranger (garçons) du 14 juillet au 6 août. Age 12 à 15 ans. Logement sous tente. Vie de camp.

Pour inscription immédiate, pour tous renseignements, s'adresser à la Société Helvétique de Bienfaisance. Tél. 736-01-65.

### CALENDRIER

Les colonels commandants de corps Paul Gygli, chef de l'état-major général, et Pierre Hirsch, chef de l'instruction, ont été les hôtes du général d'armée Ailleret, chef de l'état-major des armées, pour une visite officielle en France, du 26 au 29 février 1968.

— Le 7 mars 1968, à l'hôtel « Prince de Galles », avenue George-V, déjeuner-conférence organisé par la Chambre de Commerce suisse en France. M. Paul Chaudet, ancien président de la Confédération, a parlé de « La position de la Suisse dans l'Europe de demain ».

— Le 8 mars, à la galerie Ror Volmar, 58, rue de Bourgogne, Paris-7<sup>e</sup>, a eu lieu l'exposition des œuvres de notre compatriote Walter Keller, de Zurich.

— A la galerie du Fleuve, 9, avenue de l'Opéra, notre compatriote Samuel Buri participe à une exposition de groupe sur « Le nouveau paysage ».

### A LA MAISON SUISSE DE RETRAITE

Le mois de janvier a passé sur notre Maison de retraite et nous avons failli avoir de gros ennuis

## JACK ROLLAN A PARIS

Est-ce notre Sacha Guitry de Romandie ? Auteur de la fameuse cantate *Si l'Expo m'était contée*, étonnant chansonnier — rosse — à la radio, rédacteur en chef de son journal *Le Bonjour*, chroniqueur à la dent dure, poète à ses heures, auteur d'une histoire pleine d'humour *Les Suisses aux bras noueux*, animateur d'un cirque, promené dans tout notre pays... qui le ruina, voici l'homme qui vient à la conquête de Paris.

Son spectacle au théâtre de la Potinière a débuté le 19 mars pour quelques semaines seulement. C'est un one man show (avec ravissantes partenaires) qui a été applaudi dans nos villes sous le titre « COURS D'INITIATION SEXUELLE ».

Un titre qui a inquiété la direction du théâtre. Cet auteur intranigeant a consenti toutefois à le modifier.

ALLEZ donc sourire à ce conférencier comédien, un garçon plein de talent dans « Technique de la séduction », soirée gaie dans un coquet théâtre, 17, rue Louis-le-Grand.

du fait de la rupture d'une canalisation du chauffage.

Grâce à la diligence de la direction et du dévouement des entrepreneurs, qui se sont dérangés la veille du Jour de l'An cette panne a passé presque inaperçue.

Les distractions n'ont heureusement pas manqué dans le courant de ce mois. En effet, le 14 janvier un groupe de jeunes filles suisses de Neuilly a organisé une séance récréative très réussie et a apporté à nos pensionnaires une note de charme et de gentillesse.

Le 28 janvier, c'était au tour des Eclaireurs et Eclaireuses suisses de Paris d'inviter nos pensionnaires à leur fête de groupe.

Cette fête a été particulièrement réussie et les personnes qui s'y sont rendues n'ont certes pas regretté de s'être dérangées.

Le 29 janvier, enfin, un événement spectaculaire s'est produit dans le parc. C'est l'arrivée du matériel et des ouvriers qui se sont aussitôt mis à l'œuvre pour démolir le bâtiment inachevé qui s'y trouvait et commencer l'aménagement du chantier de construction de l'hôpital suisse.

Cette activité a attiré l'intérêt de bon nombre de nos pensionnaires venus en spectateurs.

Dans le courant du mois, grâce certainement à la vaccination préventive du mois de novembre, nous n'avons eu à déplorer aucun cas de grippe.

A l'intérieur même de la Mai-

son, signalons la modernisation de l'installation électrique du pavillon Sandoz et l'installation d'un éclairage de secours dans les couloirs en cas de panne.

La vente d'un lot de meubles anciens, mais peu adaptés à la vie courante, a permis de meubler de nouveaux fauteuils, confortables et très appréciés, les divers salons où trois postes de télévision apportent les images de l'actualité et des sports.

Nous vous rappelons que la Maison suisse de Retraite, qui sera peut-être un jour votre Maison, accepte avec reconnaissance les dons nécessaires à son entretien et à son rajeunissement :

C.C.P. PARIS 7.164.42

### CERCLE COMMERCIAL SUISSE

Dimanche 5 mai

Sortie pique-nique de printemps au parc d'Ermenonville (souvenirs de Jean-Jacques Rousseau, abbaye de Châalis, abbaye de la Victoire, jardin zoologique de Jean Richard et autres curiosités), avec retour par SENLIS (visite de la ville).

Départ : 9 h devant le C.C.S.  
Prix transport : 17 F.

Dimanche 16 juin

Une journée au bord de la mer (LE HAVRE, avec excursion à SAINTE-ADRESSE, d'où on a une magnifique vue sur la côte normande, la ville et le port), retour par LES ANDELYS (ruines de château Gaillard).

Départ : 7 h 30 devant le C.C.S.  
Prix transport : 28 F.